



cirkLa

Jahresbericht 2021 / Bilan annuel 2021

Einschliesslich der Finanzberichte für 2020
Y compris les rapports financiers 2020



Sommaire

1 Einführung / Introduction	3
2 Bilanz / Bilan	6
3 Finanzen / Finances	9
4 Perspektiven / Perspectives	15
5 Danksagung / Remerciments	17

Impressum

Texte / Texte : Kate Bottriell

Design graphique / Graphisches Design : Kate Bottriell

Crédit photographique / Fotografischer Kredit : Julia Marti

© Cirkla, Schupfart Mars / März 2022

1. Einführung / Introduction

1.1 Wer wir sind / Qui sommes-nous

Der Verein Cirkla ist der Verband aller Akteur*innen der Wiederverwendung. Organisationen, Firmen, die öffentliche Hand und Private bündeln ihre Energien und bringen Nachfrage, Angebot und Knowhow zusammen.

Der Vorstand besteht aus neun Mitgliedern, von denen im Jahr 2021 sieben aktive Teilnehmer sind. Darüber hinaus wurde im November 2021 ein Direktor eingestellt, der die Geschäfte der Vereinigung leitet. Die Vereinigung hat im November 2021 mit der aktiven Anwerbung und Zulassung neuer Mitglieder begonnen.

Cirkla est une organisation faitière qui relie tous les acteur.ice.s du réemploi, organisations, entreprises et privés, afin de rendre la scène du réemploi plus visible et plus performante. Elle rassemble l'offre, la demande et les savoir-faire du réemploi.

Le comité directeur est composé de neuf membres, dont sept sont des participants actifs en 2021. En outre, une directrice a été recruté en novembre 2021 pour gérer les activités de l'association. L'association a commencé à recruter et à admettre activement de nouveaux membres en novembre 2021.

1.2 Ziele / Buts

Die Wiederverwendung von Bauteilen und -materialien reduziert die Bauabfälle, schont Ressourcen, spart graue Energie und reduziert den CO₂-Ausstoss. Sie verlagert wirtschaftliche Aktivitäten in eine lokale Kreislaufwirtschaft und leistet damit einen ökologischen, sozialen und ökonomischen Beitrag zur gebauten Umwelt.

Ziel des Vereins ist es, die Wiederverwendung in der ganzen Schweiz zu fördern, insbesondere durch:

- die Förderung der Verwendung von gebrauchten Bauteilen und -materialien bei Bauprojekten
- die Organisation eines Netzwerks von gegenseitiger Hilfe und Zusammenarbeit
- die Sichtbarmachung der Akteure der Wiederverwendung
- die Verbreitung und Vermittlung dieser Praktiken an ein breiteres Publikum

Le réemploi des éléments et des matériaux de construction réduit les déchets de construction, préserve les ressources, économise l'énergie grise et réduit les émissions de CO₂e. Elle déplace les activités économiques vers une économie circulaire locale et apporte ainsi une contribution écologique, sociale et économique à l'environnement construit.

L'objectif de l'association est de promouvoir le réemploi dans toute la Suisse, notamment en :

- *la promotion de l'utilisation d'éléments et de matériaux de construction usagés dans les projets de construction*
- *l'organisation d'un réseau d'entraide et de coopération*
- *la mise en visibilité des acteurs du réemploi*
- *la diffusion et la communication de ces pratiques auprès d'un public plus large*

**Mitglieder des Vorstands und der
Geschäftsführung 2020 und 2021**
*Membres du comité et de la direction
2020 et 2021*



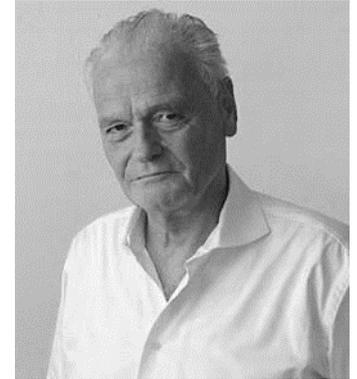
Kerstin Müller,
Zirkular
Kopräsidentin /
Co-presidentin



Maude Massard-Friat,
Matériuum
Kopräsidentin /
Co-presidentin



Cyrille Veron,
Syphon/Be Circular
Sekretär /
Secrétaire



Olivier de Perrot,
Salza



Benjamin Poignon,
Baubüro in situ



Christian Jelk,
anarchitecte



Michael Wick,
Wiederverwerkle



Stefano Zerbi,
SUPSI



Kate Bottriell,
Cirkla
Geschäftsleiterin / Directrice

OVERALL

Saimen Bearth, nicht abgebildet, war ebenfalls im Vorstand. Overall hat 2021 die Funktion des Buchhalters und Schatzmeisters übernommen.

Saimen Bearth, non photographié, faisait également partie du conseil d'administration. Overall a repris la fonction de comptable et de trésorier en 2021.

1.3 Geschichte / Historique

Die Cirkla Association wurde offiziell am 16. September 2020 gegründet.

Seine Gründung war zum Teil eine Wiederbelebung des Bauteilnetzes, eines Vereins, der 1995 als Dachverband für den Austausch von Baustoffen gegründet wurde. Der Verein Bauteilnetz war seit 2017 weitgehend inaktiv und wurde im Dezember 2019 auf Initiative von baubüro in situ durch die Wahl eines neuen Vorstands wiederbelebt. Letztendlich wurde jedoch beschlossen, zu einem neuen Verein mit einem neuen Namen überzugehen, und es wurde eine Satzung mit einem breiteren Anwendungsbereich ausgearbeitet, der sich auf alle Akteure der Wiederverwendung konzentriert. Im September 2020 wurde auf der Gründungsversammlung des Vereins Cirkla ein Vorstand mit Vertretern von Baustoffbörsen, Architekturbüros, Bildungseinrichtungen und anderen Wiederverwendungsdienstleistern gewählt.

Parallel dazu wurde im Mai 2020 die vom BAFU in Auftrag gegebene Studie RERIWI (www.reriwi.ch) über die Situation der Wiederverwendung im Bausektor in der Schweiz veröffentlicht, die zeigt, wie wichtig dieser Beitrag für die Reduzierung von Bauabfällen und die Schonung von Ressourcen ist. An der von Salza und Matériuum geleiteten Studie waren über 150 Akteure in der Schweiz beteiligt, die über konkrete Erfahrungen mit der Wiederverwendung von Bauteilen verfügen: Privatpersonen, Architekten, Abbruchunternehmen, Recyclingzentren, Lehrer und Mitglieder von Organisationen. Eine der wichtigsten Empfehlungen der Studie war die Gründung einer Dachorganisation, deren Aufgabe es sein sollte, die Wiederverwendungsszene zu unterstützen.

Diese beiden Initiativen haben sich unter dem Dach von Cirkla zu einem einheitlichen Ansatz zusammengeschlossen, um die Einführung und Ausweitung der Wiederverwendung im Schweizer Bausektor zu fördern.

L'association Cirkla a été officiellement fondée le 16 septembre 2020.

Sa fondation était en partie une relance de la Bauteilnetz, une association qui a été créée en 1995 en tant qu'association faïtière pour les échanges de matériaux de construction. L'association Bauteilnetz était depuis 2017 en grande partie en sommeil et en décembre 2019, à l'initiative de baubüro in situ, elle a été relancée par l'élection d'un nouveau conseil d'administration, mais finalement la décision a été prise de faire la transition vers une nouvelle association avec un nouveau nom et des statuts ont été rédigés avec une portée plus large, axée plus largement sur tous les acteurs du réemploi. En septembre 2020, lors de la réunion inaugurale de l'association Cirkla, un conseil d'administration a été élu avec des représentants des bourses de matériaux de construction, des cabinets d'architecture, des établissements d'enseignement et d'autres prestataires de services de réemploi.

Parallèlement, en mai 2020, l'étude RERIWI (www.reriwi.ch) commandée par l'OFEV sur la situation du réemploi dans le secteur de la construction en Suisse a été publiée, montrant l'importance de cette contribution pour la réduction des déchets de construction et la conservation des ressources. L'étude, dirigée par Salza et Matériuum, a impliqué plus de 150 parties prenantes en Suisse ayant une expérience concrète de la réutilisation d'éléments de construction : particuliers, architectes, entreprises de démolition, centres de recyclage, enseignants et membres d'organisations. L'une des principales recommandations de l'étude était la création d'une organisation faïtière dont la fonction serait de soutenir la scène du réemploi.

Ces deux initiatives ont convergé en une approche unifiée sous l'égide de Cirkla, cherchant à stimuler l'adoption et l'intensification du réemploi dans le secteur de la construction en Suisse.

2. Bilanz / Bilan

2.1 Kontext / Contexte

Das Jahr 2021 war weiterhin eine Herausforderung, da die weltweite COVID-19-Pandemie auch im zweiten Jahr anhielt, was Unsicherheiten über die Zukunft mit sich brachte, sowie weitere unmittelbare Einschränkungen für persönliche Treffen und Veranstaltungen. Aufgrund dieser Herausforderungen fand im Jahr 2021 keine Generalversammlung statt. Da die Vereinigung erst im September 2021 gegründet wurde, sind die 3,5 Monate der Tätigkeit im Jahr 2020 ebenfalls in diesem Bericht enthalten.

L'année 2021 a continué à être un défi, car la pandémie mondiale de COVID-19 est entrée dans sa deuxième année, apportant avec elle des incertitudes sur l'avenir, ainsi que des restrictions plus immédiates sur les réunions et les événements en personne. En raison de ces défis, aucune assemblée générale ne s'est tenue en 2021. Comme l'association n'a été créée qu'en septembre 2021, les 3,5 mois de fonctionnement en 2020 sont également intégrés dans ce rapport.

2.2 Erreichung der Ziele / Réalisation des objectifs

Das Hauptziel für das Jahr 2021 bestand darin, die operative Struktur, die Anfangsfinanzierung und die öffentliche Identität der Vereinigung zu schaffen. Dies wurde mit den folgenden bemerkenswerten Meilensteinen erreicht:

- Eintragung des Vereins in das Handelsregister
- Sicherung von Mitteln in Höhe von 165'000 CHF vom BAFU für ein dreijähriges Projekt zur Unterstützung der Gründung des Vereins und der Entwicklung einer Plattform
- Anstellung einer Direktorin: Kate Bottriell, CAS Regenerative Materialien (ETHZ), MSc. Umweltpolitik (Oxford)
- Das Design der Cirkla-Website und der Visitenkarten (übernommen von Julia Marti <https://www.juliamarti.com/>)
- Die Entwicklung und der Start der Cirkla-Website (durchgeführt von der Association Be Circular <https://becircular.org/>)
- Präsentation des Vereins auf dem SIA Re-use day

L'objectif principal pour 2021 était d'établir la structure opérationnelle, le financement initial et l'identité publique de l'association. Cet objectif a été atteint, avec les étapes notables suivantes :

- *Inscription de l'association au registre du commerce*
- *Obtention de fonds de contrepartie d'une valeur de 165'000 CHF de la part de l'OFEV pour un projet de trois ans visant à soutenir la création de l'association et le développement d'une plateforme.*
- *Engagement d'une directrice : Kate Bottriell, CAS Regenerative Materials (ETHZ), MSc. Politique environnementale (Oxford)*
- *La conception du site web et des cartes de visite de Cirkla (réalisée par Julia Marti <https://www.juliamarti.com/>)*
- *Le développement et le lancement du site web de Cirkla (entrepris par l'Association Be Circular <https://becircular.org/>)*
- *Présentation de l'association à la journée de Re-Use de la SIA*

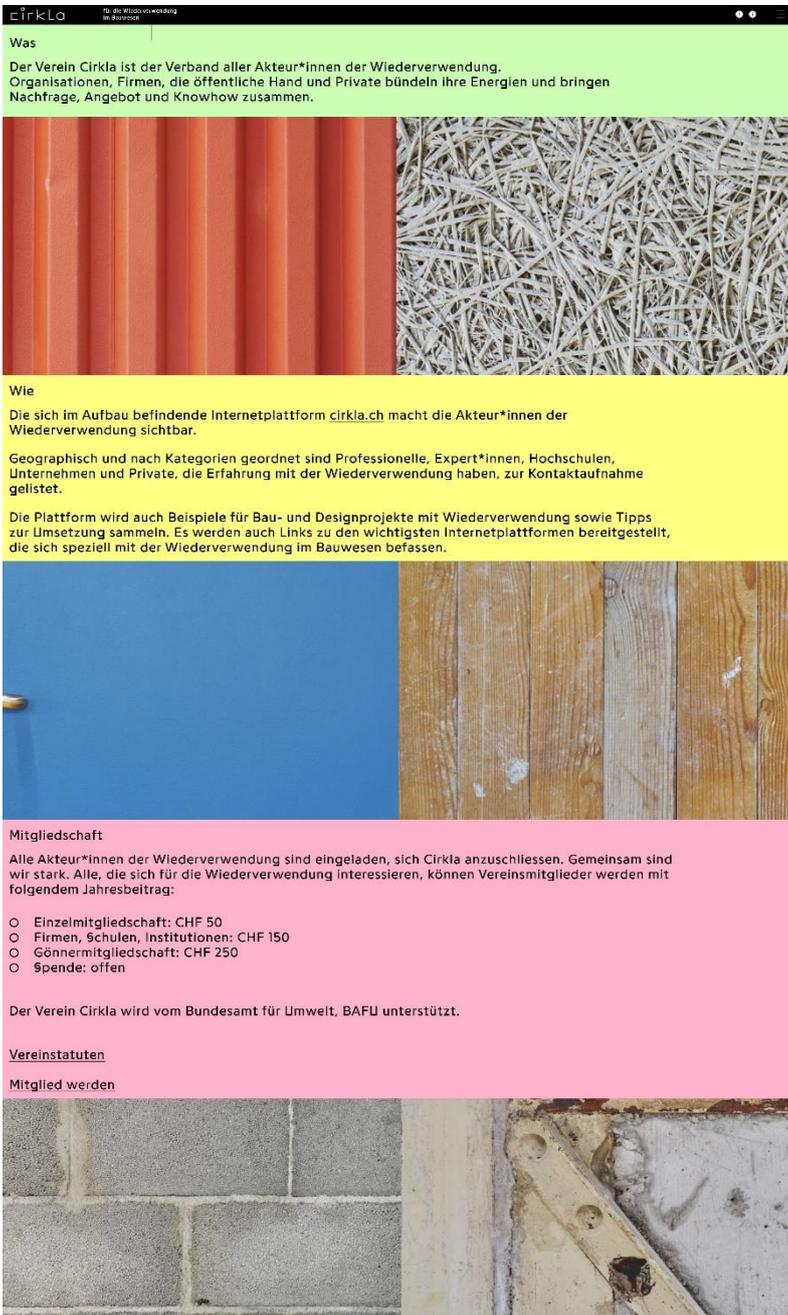


Figure 1 Website / Site Web



Figure 2 Visitenkarten / Cartes de visite

2.3 Auf einen Blick / Coup d'œil

2020	
Mai / Mai	Publication de l'étude ReRiWi / Publikation der ReRiWi-Studie
September / Septembre	Gründungsversammlung von Cirkla/ Réunion de fondation de Cirkla
November / Novembre	Präsentation BAFU / Présentation à l'OFEV Projekt vom BAFU genehmigt / Projet approuvé par l'OFEV
Dezember / Décembre	Auswahl des Angebots für Grafikdesign und Website Sélection de l'offre pour la conception graphique et site web
2021	
Januar / Janvier	Bestätigung des Satzes als Zusatz zum Namen Cirkla / Confirmation de la phrase comme ajout au nom Cirkla
März / Mars	Erstellung neuer Statuten / Création de nouveaux statuts
April / Avril	Eintragung ins Handelsregister / Inscription au registre du commerce
September / Septembre	Lancierung der Website cirkla.ch / Lancement du site cirkla.ch Präsentation BAFU / Présentation à l'OFEV
November / Novembre	Geschäftsleiterin ernannt / Directrice nommée SIA Fachtagung Re-Use / Journée thématique SIA « Re-Use »
Dezember / Décembre	Bestätigung mit dem BAFU über den Vertrag / Confirmation avec l'OFEV sur le contrat Präsentieren ETHZ Bauteile-Plattform Treffen / Présentation l'ETHZ Bauteile-Plattform Treffen
2022 (pour information)	
Januar / Janvier	Stellungnahme zu SIA 430 / Prise de position sur la SIA 430
Februar / Février	Stellungnahme zu PA 20.433 Kreislaufwirtschaft / Prise de position PA 20.433 économie circulaire Start der Arbeitsgruppen / Lancement des groupes de travail
März / Mars	Generalversammlung / Assemblée générale



3. Finanzen / Finances

3.1 Allgemeine Situation / Situation Générale

Die Mittel für den Betrieb von Cirkla in den Jahren 2020 und 2021 stammen aus dem Rechnungsabschluss und der Übertragung der Restmittel des Bauteilnetzes Schweiz an den neuen Verein Cirkla. Ursprünglich war man davon ausgegangen, dass der Vertrag mit dem BAFU Anfang 2021 abgeschlossen sein würde und die Mittel dann zur Verfügung stehen würden, doch der Vertrag wurde erst Ende 2021 abgeschlossen. Außerdem begann die aktive Anwerbung und Zulassung neuer Mitglieder erst im November 2021 mit einer Zahlungsfrist von 60 Tagen, so dass im Jahr 2021 nur eine einzige Mitgliedszahlung eingegangen ist.

Im Jahr 2021 wurde keine Generalversammlung abgehalten. Der Schweizer Bundesrat hat eine Verordnung über Hauptversammlungen und COVID-19 verabschiedet, die bis zum 31. Dezember 2023 gilt und die es erlaubt, Versammlungen zu einem späteren Zeitpunkt abzuhalten als in der Satzung vorgesehen. Daher umfassen die im folgenden Abschnitt dargestellten Jahresfinanzberichte sowohl die Jahre 2020 als auch 2021.

Les fonds pour le fonctionnement de Cirkla en 2020 et 2021 proviennent de la clôture des comptes et du transfert des fonds restants de Bauteilnetz Schweiz à la nouvelle association Cirkla. Il était initialement prévu que le contrat de l'OFEV serait finalisé début 2021 et que les fonds seraient alors disponibles, mais le contrat n'a été finalisé que fin 2021. En outre, le recrutement actif et l'approbation des nouveaux membres n'ont pas commencé avant novembre 2021, avec un délai de paiement de 60 jours, de sorte qu'un seul paiement d'adhésion a été reçu en 2021.

La fonction de comptabilité a été reprise par Overall en novembre 2021, y compris l'envoi de toutes les factures des membres, les factures à l'OFEV, le paiement des dépenses et la production du rapport financier annuel.

Aucune assemblée générale ne s'est tenue en 2021. Le Conseil fédéral suisse a adopté un règlement sur les assemblées générales et COVID-19, applicable jusqu'au 31 décembre 2023, qui permet de tenir des assemblées à une date ultérieure à celle stipulée dans les statuts. Par conséquent, les rapports financiers annuels présentés dans la section suivante incluent à la fois 2020 et 2021.



3.2 Compte d'exploitation / Betriebskonto

Compte d'exploitation	2021
Produits nets des ventes de biens et de prestations de services	1.00
Total des ventes	0.00
Ventes de marchandises	0.00
Ventes de prestations	0.00
Produits annexes résultant de la vente de biens et de prestations de services	1.00
Produits annexes résultant de livraisons et de prestations de services	0.00
Cotisations	0.00
Donations	0.00
Subventions	0.00
Autres produits	1.00
Charges nets	-34.00
Charges de matériel, de marchandises, de prestations de tiers et d'énergie	0.00
Charges de matériel	0.00
Autres charges d'exploitation	0.00
Déductions obtenues sur achats	0.00
Charges de personnel	0.00
Prestations de tiers	0.00
Charges d'exploitation, amortissements et corrections de valeur	-34.00
Charges de locaux, loyers et entretien	0.00
Charges de véhicules et de transport	0.00
Assurances-choses, droits, taxes, autorisations	0.00
Charges d'administration et d'informatique	0.00
Charges de publicité	0.00
Autres charges d'exploitation	0.00
Charges et produits financiers	-34.00
Résultat des activités annexes d'exploitation	0.00
Allocation des fonds affectés	0.00
Résultats exceptionnels et hors exploitation	0.00
Résultats d'exploitation	
Total produits	1.00
Total charges	-34.00
Résultat	-33.00

Betriebskonto	2021
Nettoerlöse aus dem Verkauf von Waren und Dienstleistungen	1.00
Summe der Verkäufe	0.00
Verkäufe von Waren	0.00
Verkäufe von Dienstleistungen	0.00
Nebenerlöse aus dem Verkauf von Waren und Dienstleistungen	1.00
Nebenerträge aus Lieferungen und Leistungen	0.00
Mitgliedsbeiträge	0.00
Donations	0.00
Spenden	0.00
Sonstige Erträge	1.00
Nettoaufwand	-34.00
Aufwand für Material, Waren, Fremdleistungen und Energie	0.00
Aufwand für Material	0.00
Sonstige betriebliche Aufwendungen	0.00
Auf Einkäufe erhaltene Abzüge	0.00
Aufwand für Personal	0.00
Leistungen von Dritten	0.00
Betriebsaufwand, Abschreibungen und Wertberichtigungen	-34.00
Raumaufwand, Mieten und Instandhaltung	0.00
Kosten für Fahrzeuge und Transport	0.00
Sachversicherungen, Gebühren, Abgaben, Genehmigungen	0.00
Verwaltungs- und IT-Aufwand	0.00
Aufwendungen für Werbung	0.00
Sonstige betriebliche Aufwendungen	0.00
Finanzielle Aufwendungen und Erträge	-34.00
Ergebnis aus betrieblichen Nebentätigkeiten	0.00
Zuweisung von zweckgebundenen Mitteln	0.00
Ausserordentliche und betriebsfremde Ergebnisse	0.00
Résultats d'exploitation	
Total produits	1.00
Total charges	-34.00
Résultat	-33.00

3.4 Bilan d'exploitation / Betriebsbilanz

Bilan d'exploitation	2021	2020
Actifs	2361.21	2394.21
Actifs circulants	2361.21	2394.21
Trésorerie		
Caisse	0.00	0.00
Post Geschäftskonto	0.00	2242.76
Postcheck Sparkonto	0.00	151.45
Kontokorrent	2361.21	0.00
Créances	0.00	0.00
Actifs de régularisation (actifs transitoires)	0.00	0.00
Actifs immobilisés	0.00	0.00
Immobilisations financières	0.00	0.00
Equipements meubles	0.00	0.00
Passifs	0.00	0.00
Capitaux étrangers à court terme	0.00	0.00
Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations	0.00	0.00
Acomptes de tiers	0.00	0.00
Passifs de régularisation (passifs transitoires) et provisions à court terme	0.00	0.00
Capitaux étrangers à long terme	0.00	0.00
Provisions et postes analogues prévus par la loi	0.00	0.00
Capitaux propres	0.00	0.00
Bénéfice ou perte reporté	0.00	0.00
Bénéfice ou perte de l'exercice	0.00	0.00
Fonds affectés	0.00	0.00
Calcul prévisionnel des impôts	2021	2020
Nouveau résultat de l'année	0.00	0.00
Provision de l'année	0.00	0.00
Résultat de l'année	0.00	0.00
Calcul prévisionnel des impôts avec intérêts moratoires 5%	0.00	0.00
Report prévisions impôts des années antérieures	0.00	0.00
Total impôts prévisionnels au 31 décembre 2020	0.00	0.00

Betriebsbilanz	2021	2020
Vermögenswerte	2361.21	2394.21
Aktiva im Umlaufvermögen	2361.21	2394.21
Barmittel		
<i>Kassenbestand</i>	0.00	0.00
<i>Post Geschäftskonto</i>	0.00	2242.76
<i>Postcheck Sparkonto</i>	0.00	151.45
<i>Kontokorrent</i>	2361.21	0.00
Forderungen	0.00	0.00
Aktive Rechnungsabgrenzung (transitorische Aktiva)	0.00	0.00
Anlagevermögen	0.00	0.00
Finanzielle Anlagen	0.00	0.00
Mögliche Einrichtungen	0.00	0.00
Passiva	0.00	0.00
Kurzfristiges Fremdkapital	0.00	0.00
Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0.00	0.00
Anzahlungen von Dritten	0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzungen (transitorische Passiva) und kurzfristige Rückstellungen	0.00	0.00
Langfristiges Fremdkapital	0.00	0.00
Rückstellungen und ähnliche gesetzlich vorgeschriebene Posten	0.00	0.00
Eigenkapital	0.00	0.00
Gewinn- oder Verlustvortrag	0.00	0.00
Gewinn oder Verlust des Geschäftsjahres	0.00	0.00
Zweckgebundene Mittel	0.00	0.00
Vorausschauende Steuerberechnung	2021	2020
Neues Ergebnis des Jahres	0.00	0.00
Rückstellung des Jahres	0.00	0.00
Ergebnis des Jahres	0.00	0.00
Vorausberechnung der Steuern mit Verzugszinsen 5%.	0.00	0.00
Übertrag prognostizierte Steuern aus Vorjahren	0.00	0.00
Voraussichtliche Gesamtsteuern zum 31. Dezember 2020	0.00	0.00

3.5 Budget für 2022 / Budget pour 2022

Das Budget für 2022 umfasst derzeit 40.600 CHF an gesicherten Mitteln, einschliesslich ausgestellter Rechnungen (BAFU und Mitgliedschaft) sowie Kassenbestand. Um die zweite Tranche der Finanzierung durch das BAFU zu erhalten, muss der Verein die entsprechenden Mittel aufbringen. Wenn dies der Fall ist, könnten bis zu 74.000 CHF zusätzlich zur Verfügung gestellt werden.

Die zusätzlichen Mittel werden wahrscheinlich aus neuen Mitgliedsbeiträgen stammen, und es werden weiterhin jeden Monat Anträge gestellt. Es ist jedoch ungewiss, wie hoch die Summe im Laufe des Kalenderjahres ausfallen wird.

Wenn wir in der Lage sind, die entsprechenden Mittel zu sichern, dann wird der Grossteil der zusätzlichen Mittel voraussichtlich für die Entwicklung der Online-Plattform durch einen Drittanbieter sowie für zusätzliche Unterstützung für Kommunikation und öffentliche Veranstaltungen verwendet.

Angesichts dieser Ungewissheit wurden sowohl ein konservatives als auch ein optimistisches Budget erstellt.

Le budget pour 2022 comprend actuellement 40 600 CHF de fonds garantis, y compris les factures qui ont été émises (OFEV et membres) ainsi que les liquidités disponibles. Afin de recevoir la deuxième tranche de financement de l'OFEV, l'association doit obtenir des fonds de contrepartie. Si les fonds de contrepartie sont assurés, alors jusqu'à 74 000 CHF de fonds supplémentaires pourraient être débloqués.

Les fonds supplémentaires proviendront probablement des nouvelles cotisations des membres, et des demandes continuent d'être faites chaque mois. Cependant, il existe une certaine incertitude quant au montant que cela représentera sur l'année civile.

Si nous sommes en mesure d'obtenir des fonds de contrepartie, alors la majeure partie des ressources supplémentaires devrait être utilisée pour le développement de la plateforme en ligne par un prestataire de services tiers, ainsi qu'un soutien supplémentaire pour la communication et les événements publics.

Compte tenu de cette incertitude, un budget conservateur et un budget optimiste ont été préparés.

Table 1 Voraussichtliches Budget 2022 / Budget prévisionnel 2022

	Einkommen mitgliedschaft	Einkommen Subventionen	Ausgaben Betriebskosten	Ausgaben Personalkosten	Total
Konservatives / Prudent	5800	37000	2495	38756	1549
Optimistisches / Optimiste	9850	104000	13358	94756	5736

4. Perspektiven / Perspectives

4.1 Ziele 2022 / Objectifs 2022

Nach einer Phase in der die operative und verwaltungstechnische Seite von Cirkla hochgefahren wurde sollte sich der Schwerpunkt nun auf die Umsetzung und Wirkung verlagern.

Eine der Hauptaktivitäten ist die Entwicklung der Online-Plattform für Information und Austausch, beginnend mit einem öffentlich verfügbaren Minimum Viable Product (mvp), das für Q2 geplant ist, und die Einholung von Beiträgen der Mitglieder und der breiteren Re-Use-Community zu Umfang und Inhalt der Plattform. Dazu gehört auch die Identifizierung und Hervorhebung von Fallstudien sowie von Leitfäden und einer Karte, die die Akteure der Weiterverwendung sichtbar macht.

Zu den Aktivitäten gehört auch die Förderung des Austauschs zwischen Interessenvertretern und Akteuren der Wiederverwendungsgemeinschaft, zunächst durch Arbeitsgruppen, später im Jahr möglicherweise auch durch öffentliche Veranstaltungen, je nach Finanzlage. Die Förderung der Wiederverwendung im Bauwesen durch die Teilnahme an und das Halten von Vorträgen bei Veranstaltungen wird auch weiterhin eine Aufgabe des Vereins sein.

Der Verband wird auch weiterhin nach formellen Möglichkeiten suchen, um zu politischen Maßnahmen und Standards Stellung zu nehmen, und auch damit beginnen, sich informeller über politische Netzwerke zu engagieren, um die Entwicklung eines günstigen Umfelds für die Wiederverwendung zu beeinflussen.

Um dies zu unterstützen, wird eine der Aktivitäten darin bestehen, die Rollen und Verantwortlichkeiten des Vorstands klarer zu definieren und eine effizientere Verwaltung durch die Einrichtung von Unterausschüssen anzustreben, um die Anzahl der Vorstandssitzungen zu reduzieren.

Après une période de montée en puissance de l'aspect opérationnel et administratif de Cirkla, l'accent devrait maintenant être mis sur la mise en œuvre et l'impact.

L'une des principales activités consiste à développer la plateforme en ligne d'information et d'échange, en commençant par un produit minimum viable (mvp) disponible publiquement et prévu pour le deuxième trimestre, et en sollicitant la contribution des membres et de la communauté de réutilisation au sens large sur la portée et le contenu de la plateforme. Il s'agira notamment d'identifier et de mettre en avant des études de cas, ainsi que des documents d'orientation et une carte rendant visibles les acteurs de la réutilisation.

Les activités comprendront également la facilitation d'un espace d'échange entre les parties prenantes et les acteurs de la communauté de la réutilisation, initialement par le biais de groupes de travail, ainsi que potentiellement par des événements publics plus tard dans l'année, en fonction des finances. La promotion de la réutilisation dans la construction par la participation et la prise de parole lors d'événements continuera également à être une fonction de l'association.

L'association continuera à rechercher des opportunités formelles pour prendre position sur les politiques et les normes, ainsi qu'à commencer à s'engager de manière plus informelle à travers les réseaux politiques pour influencer le développement d'un environnement favorable à la réutilisation.

Pour ce faire, l'une des activités consistera à définir plus clairement les rôles et les responsabilités du conseil d'administration, ainsi qu'à rechercher une administration plus efficace en créant des sous-comités, dans le but de réduire le nombre de réunions du conseil d'administration.

4.2 Perspektiven der Zukunft / Perspectives futures

Die Aufwertung des bestehenden Gebäudebestands und die vorrangige Wiederverwendung von Bauelementen und Baumaterialien ist ein mächtiges Instrument zur Entkarbonisierung und schnellen Reduzierung der Emissionen aus dem Bausektor jetzt, in dem von den Vereinten Nationen so genannten kritischen Jahrzehnt, um irreversible Schäden durch den Klimawandel zu verhindern. Darüber hinaus können wir durch die Umsetzung von Strategien der Kreislaufwirtschaft, wie die Planung des Rückbaus, die Erstellung von Registern und Inventaren, Modularität usw., die zukünftige Wiederverwendung von Bauelementen erleichtern.

Für den Bausektor ist es von entscheidender Bedeutung, dass der Ansatz den Strategien der Kreislaufwirtschaft und der Hierarchie von Teilen, Wiederverwendung, Reparatur, Recycling usw. Vorrang einräumt. Um den eingebauten Kohlenstoff (graue Energie) zu reduzieren, müssen Wiederverwendung und Reparatur in der Hierarchie vor dem Recycling rangieren.



In den nächsten fünf Jahren ist es Cirklas Ziel und Verpflichtung, die Steigerung der Wiederverwendung im Bauwesen in der Schweiz zu unterstützen, indem sie eine starke Organisation aufbaut, die ein breites Spektrum von Interessengruppen in Wiederverwendungsaktivitäten repräsentiert, den Austausch erleichtert und proaktiv Veränderungen herbeiführt.

Valoriser le parc immobilier existant et donner la priorité à le réemploi des éléments de construction et des matériaux de construction est un outil puissant pour dé-carboniser et réduire rapidement les émissions du secteur de la construction dès maintenant, dans ce que l'ONU appelle la décennie critique pour prévenir les dommages irréversibles du changement climatique. En outre, en mettant en œuvre des stratégies d'économie circulaire telles que la planification de la déconstruction, la création de registres et d'inventaires, la modularité, etc. nous pouvons faciliter le réemploi future des éléments de construction.

Pour le secteur de la construction, il est essentiel que l'approche donne la priorité aux stratégies d'économie circulaire et à la hiérarchie de partage, réemploi, réparation, recyclage, etc. afin de réduire le carbone incorporé (énergie 'grise'), le réemploi et la réparation doivent être placées avant le recyclage dans la hiérarchie.

Dans les cinq prochaines années, l'objectif et l'engagement de Cirkla est de soutenir l'augmentation de la réutilisation dans la construction en Suisse, en construisant une organisation solide qui représente un large éventail de parties prenantes dans les activités de réemploi, facilite l'échange ainsi que la conduite pro-active du changement.

5. Danksagung / Remerciements

In den Jahren 2020 und 2021 wurde Cirkla durch die grosszügige Zeit und Energie der folgenden Personen und Organisationen unterstützt:

En 2020 et 2021, Cirkla a été soutenu par le temps et l'énergie généreux des personnes et organisations suivantes :

baubüro in situ

Christian Jelk

matériuum

OVERALL

SALZA

Scuola universitaria professionale
della Svizzera italiana

SUPSI

 Wiederverwerkle
Upcycling & Restholzbörse

ZIRKULAR

Cirkla wird unterstützt durch:

Cirkla est soutenu par :



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU
Office fédéral de l'environnement OFEV
Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Uffizi federal d'ambient UFAM

